

LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES	
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS	
LOOSE SURFACE	GRAVIER	
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER	
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE	
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION	
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT	
BRIDGE	PONT	
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULILLAGE	
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE	
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE	
CHURCH, SCHOOL	EGLISE, ÉCOLE	
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE	
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE	
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO	
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ	
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU	
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE	
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE	
MINE		
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI	
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER	
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES	
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCIALE	
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE	
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT	
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED	CANTON, PÂROISSE - ARPENTÉ	
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ	
TOWNSHIP DLS - SURVEYED	CANTON, DLS - ARPENTÉ	
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ	
SECTION CORNERS	SECTION ANGULAIRE	
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ	
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC.	
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE	
BENCH MARK	REPERE DE NIVELLEMENT	
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE	
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES	
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE	
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT	
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT	
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ	
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)	
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX	
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU	
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE	
TUNDRA PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYGAUX	
RAPIDS	RAPIDES	
FORESHORE FLATS	ESTRANS	
ROCK	ROCHE	
DAM	BARRAGE	
WHARF	QUAI	
DITCH	FOSSE	
RELIEF FEATURES	RELIEF	
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU	
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF	
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE	
ESKER	ESKER	
PINGO	PINGO	
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES	
PALSA BOG	PALSE	
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE	

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHIE
COMPILED	RESTITUTION
07/60 90	08/50 99
08/50 99	08/50 68
08/50 68	08/50 28
08/50 28	08/50 62
08/50 62	08/50 62

GRID ZONE DESIGNATION	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
DESIGNATION DE ZONE	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
20V	LA MA

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE
POUR FIXER DES REPÈRES A 100 METRES PRES

A grid map with horizontal and vertical axes. The horizontal axis is labeled with 95, 96, 97, and 98. The vertical axis is labeled with 97, 98, and 99. A cluster of points is located near the intersection of 97 and 98. The cluster consists of several small circles, some of which are connected by lines. A larger, more complex shape is also present near the intersection, possibly representing a building or a specific landmark. The points are distributed in a way that suggests a specific location or area of interest.

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (as shown on map)
POINT DE RÉFÉRENCE ÉGLISE (tel qu'indiqué sur la carte)
EASTING: Road number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE: EST. Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.
NORTHING: Road number on grid line immediately below point. LATITUDE: NORD. Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate tenths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.
GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLE DU QUADRILLAGE
Nearest corner grid reference: 100,000 metres (about 63 miles). Le point de référence le plus proche est à 100,000 mètres (environ 63 milles).

24 ^P / ₆	24 ^P / ₇	24 ^P / ₈
24 ^P / ₃	24 ^P / ₂	24 ^P / ₁
24 ^I / ₄	24 ^I / ₅	24 ^I / ₆

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 20 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1969, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1949-50.

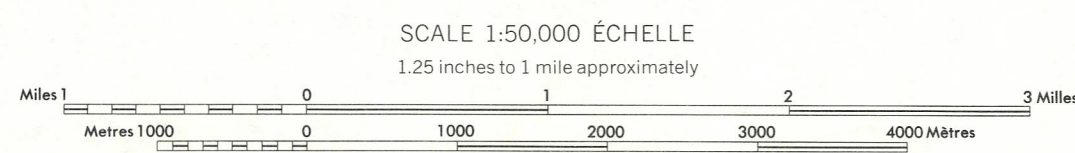
CONTOUR INTERVAL ----- 100 FEET
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP
OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND
RESOURCES, OTTAWA.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.

THE BOUNDARY BETWEEN QUÉBEC AND NEW-
FOUNDLAND IN THIS AREA IS THE CREST OF THE
WATERSHED OF THE RIVERS FLOWING INTO THE
ATLANTIC OCEAN; TO DATE OF PUBLICATION IT
HAS NOT BEEN SURVEYED NOR MONUMENTED.

LAC MALCHELOSSE

QUÉBEC-NEWFOUNDLAND



DANS CETTE RÉGION, LA LIMITE ENTRE LES
PROVINCES DE QUÉBEC ET DE TERRE-NEUVE
EST CONSTITUÉE PAR LA LIGNE DE FAÏTE DU
BASSIN HYDROGRAPHIQUE DES COURS D'EAU SE
JETTANT DANS L'ATLANTIQUE; À LA DATE DE MISE
SOUS PRESSE, CETTE LIMITE N'AVAIT PAS FAIT
L'OBJET D'UN LEVÉ NI D'UN BORNAGE.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1969,
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1949-1950.
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ----- 100 PIEDS
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET
DES RESSOURCES, OTTAWA.
© CANADA 1973. TOUS DROITS RÉSERVÉS.